



## KEV THOV RAU CALFRESH COV NYIAJ PAB

Yog koj yog ib tug neeg xiam oob qhab lossis xav tau kev pab txog daim ntawv thov no, qhia rau Lub Tsev Haujlwm Saib Xyuas Kev Noj Qab Nyob Zoo Ntawm Lub Nroog (Lub Nroog) paub thiab yuav muaj qee tus los pab koj.

Yog koj xav tham, nyeem ntawv, lossis sau ntawv ua lwm hom ntawv uas tsis yog ntawv Askiv, Lub Nroog yuav nrhiav ib tug kws txhais lus los pab dawb rau koj.

### Kuv yuav tso npe thov licas?

Siv daim ntawv thov no yog koj tabtom tso npe thov rau [CalFresh cov nyiaj pab xwb](#). CalFresh yog ibqho kev pabcuam khoom noj uas pab nyiaj yuav khoom noj rau koj tsev neeg. Yog koj xav tso npe thov rau cov kev pabcuam uas tsis yog CalFresh xws li CalWORKs lossis Medi-Cal, thov ib daim ntawv thov tso npe thov rau lwmyam kev pabcuam ntawd. Koj tuaj yeem tso npe thov rau CalFresh lossis lwmyam kev pabcuam rau hauv online rau ntawm <http://www.benefitscal.org/>. Yog koj pom tias tej zaum yuav muaj cai thov tau ces mus rau ntawm <http://www.cdss.ca.gov/foodstamps/PG849.htm>.

- Sau daim ntawv foos thov kom tag, yog koj tuaj yeem ua tau. Koj yuav tsum muab koj [lub npe](#), [chaw nyob](#), [thiab qhov kos npe](#) qhia rau Lub Nroog (nqe lus nug 1 ntawm nplooj ntawv 1) los mus pib sau daim ntawv thov no.
- Muab daim ntawv thov xa mus, fej mus lossis xa hauv online mus lossis muab rau ib tug neeg xa mus rau tom Lub Nroog.
- Hnub uas Lub Nroog txais koj daim ntawv thov yog pib thaum lub sijhawm teb rau koj tias koj tuaj yeem tau txais cov nyiaj pab losyog tsis tau txais. Yog koj tseem nyob hauv ib lub tsev khomob, lub sijhawm no yog pib los ntawm hnub koj tawm mus.

### Kuv yuav ua licas txuas mus ntxiv?

- Nyeem koj cov cai thiab lub luag haujlwm (Cov Cai Kav Kev Pabcuam ntawm cov nplooj ntawv 1 txog 3) [ua ntej](#) koj kos npe rau daim ntawv thov.
- Koj yuav tsum xam phaj nrog Lub Nroog mus sib tham txog koj daim ntawv thov. Kev xam phaj feem ntau yog xam phaj hauv xovtooj, tabsis tuaj yeem mus xam phaj rau tom Lub Nroog tim ntsej tim muag lossis lwm qhov chaw uas Lub Nroog tau npaj tseg. Yog koj xiam oob qhab, tuaj yeem npaj kev sib ntsib thiab sib tham ua mus lwmyam los tau.
- Yog koj tsis sau kom tag rau daim ntawv thov, koj tuaj yeem sau kom tiav rau thaum lub sijhawm koj qhov xam phaj.
- Koj yuav tsum muab cov ntaub ntawv ua pov thawj ntawm koj cov nyiaj tau los, cov nqi siv nyiaj, thiab lwmyam teebmeem ua kom pom tau tias koj muaj cai.

### Nws yuav siv sijhawm ntev npaum licas?

Nws yuav siv sijhawm ntev txog 30 hnub los lis koj daim ntawv thov. Koj tuaj yeem tau txais cov nyiaj pab tsis dhau 3 hnub, yog:

- Koj tsev neeg cov nyiaj tau los tag nrho (cov nyiaj tau los ua ntej lov tawm) tsawg dua \$150 thiab koj muaj nyiaj ntsuab nyob ntawm tes lossis ua nyiaj tshev lossis nyob hauv tus as-qhauj tsis ntau dua \$100; [lossis](#)
- Cov nqi ntawm koj tsev neeg (nqi xauj tsev/nqi them yuav tsev thiab nqi ubno) ntau dua koj cov nyiaj tau los tag nrho hauv lub hlis thiab cov nyiaj tshev lossis nyiaj khaws tseg hauv tus as-qhauj; [lossis](#)
- Koj yog ib tse neeg ua haujlwm cog qoob loo raws caij nyooog lossis tsiv mus los muaj nyiaj tshev lossis khaws nyiaj tseg hauv tus as-qhauj tsawg dua \$100 thiab 1) koj tsis muaj nyiaj tau los lawm, 2) koj twb pib khwv nyiaj tau los lawm tabsis koj tsis xav tias yuav tau tshaj \$25 rau 10 hnub tom ntej no.

Yuav pab Lub Nroog kom pom tau tias koj tuaj yeem tau txais cov nyiaj pab rau hauv peb hnub, thov teb nqe lus nug 1, 6 txog 8, 11, thiab 16, thiab muab koj tus kheej ntiag tug cov ntaub ntawv ua pov thawj qhia rau Lub Nroog (yog koj muaj nws) tso nrog rau daim ntawv thov.

Lub Nroog yuav xa ib tsab ntawv tuaj qhia rau koj paub yog koj tsev neeg raug pom zoo lossis raug tsis kam lees rau CalFresh cov nyiaj pab.

### Nplooj Ntawv Ntsig Cov Ntaub Ntawv - Thov siv thiab khaws cia ua koj cov ntaub ntawv teev tseg.

---

---

### Yam kuv xav tau rau kuv qhov xam phaj yog dabtsi?

Yuav zam kom tsis txhob ncuva sijhawm, nqa cov ntaub ntawv pov thawj txuas mus ntxiv no nrog koj tuaj thaum xam phaj. Yuav tau mus xam phaj tseem tias koj tsis muaj ntaub ntawv pov thawj losxij. Tej zaum Lub Nroog yuav pab yog koj xav tau kev pab kom tau cov ntaub ntawv pov thawj. Thaum lub sijhawm xam phaj, Lub Nroog yuav saib xyuas cov ntaub ntawv ntawm daim ntawv thov kom thoob thiab yuav nug koj kom pom tias koj puas muaj cai tau txais CalFresh cov nyiaj pab thiab yuav tau cov nyiaj pab uas koj tuaj yeem tau txais puas tsawg.

### Yuav Tsum Muaj Cov Ntaub Ntawv Ua Pov Thawj thiaj Tau Cov Nyiaj Pab

- Kev txheeb xyuas qhov tseeb (Daim Ntawv Tso Cai Tsav Tshab, daim npav ID hauv Lub Xeev, phau ntawv hla tebchaws).
- Koj nyob qhov chaw twg (ib lub tsev xauj, nyob ntawm koj qhov chaw raws li daim ntawv nqi tshiab tamsis no).
- Cov Nab Npawb Social Security (kuaj xyuas qhov ceebtoom hauv qab no txog cov tsis yog neeg pej xeem nyob hauv tebchaws).
- Cov nyiaj nyob hauv lub tuam txhab nyiaj rau txhua tus neeg hauv koj tsev neeg (cov ntaub ntawv hauv lub tuam txhab nyiaj tsis ntev los no).
- Cov nyiaj khwv tau los ntawm txhua tus neeg hauv koj tsev neeg ntawm 30 hnuv dhau los (cov tw nqi siv nyiaj tsis ntev los no, cov ntaub ntawv ua haujlwm los tom ib lub chaw tswvnum). **CEEBTROOM:** Yog koj tus kheej txoj haujlwm, cov nyiaj tau los thiab cov nqi siv nyiaj lossis cov ntaub ntawv nqi se teev tseg.
- Cov nyiaj tau los tsis yog los ntawm kev khwv tau (Cov nyiaj pab tsis muaj haujlwm ua, SSI, Social Security, Cov nyiaj pab qub tub rog, nyiaj pab tu menyuam, nyiaj hli ua haujlwm, tsev kawm ntawv pob nyiaj pab dawb lossis nyiaj qiv txais, nyiaj tau los ntawm kev xauj vaj tse, thiab lwmyam).
- Qhov kev hla tebchaws raug raws cai **TSUAS YOG** rau cov tsis yog neeg pej xeem nyob hauv tebchaws raug raws cai uas tabtom thov cov nyiaj pab (ib Tug Neeg Txawv Tebchaws Daim Npav Tso Npe, vixaj)  
**CEEBTROOM:** Cov neeg tsis yog neeg pej xeem hauv lub tebchaws uas tabtom thov qhov nkag tuaj nyob hauv lub tebchaws vim kev sib tua sib ntaus hauv lub tebchaws, kev sib foob txog kev ua txhaum cai lij choj lossis kev ua lag luam txhaum cai tsis tas yuav ua qhov ua pov thawj no. Lawv kuj tsis tas muaj Tus Nab Npawb Social Security.

### Kuv yuav tau/siv kuv li CalFresh cov nyiaj pab licas?

- Lub Nroog yuav xa lossis nqa ib daim ntawv npav roj hmab Electronic Benefit Transfer (EBT) tuaj rau koj. Cov nyiaj pab yuav raug muab tso rau hauv daim ntawv npav thaum koj daim ntawv thov raug pom zoo. Kos npe rau koj daim ntawv thaum koj tau txais nws. Koj yuav teeb Tus Kheej Tus Nab Npawb (PIN) los siv koj daim npav.
- Yog koj daim npav EBT poob, raug nyiaj, lossis puas, lossis koj xav tias ib tug neeg yuav paub koj tus nab npawb PIN uas koj tsis xav cia siv koj cov nyiaj pab hu rau tus xovtooj (877) 328-9677 lossis hu rau Lub Nroog kiag tamsis ntawd. Txhua tus neeg loj thiab koj tus neeg sawv cev raug cai yuav tsum paub hais qhia ibqo ntawm cov teebmeem no kiag tamsis ntawd licas. Yog koj tsis hais qhia ib tus neeg uas koj tsis xav cia nws siv koj cov nyiaj pab tau koj tus PIN thiab koj tsis tau hloov koj tus PIN, ibqho nyiaj pab raug siv yuav tsis raug muab them rov qab.
- Koj tuaj yeem siv koj li CalFresh cov nyiaj pab yuav tau yuav luag txhua yam khoom noj haus thiab noob qoob loo thiab yub ntoo koj los cog ua koj tus kheej cov khoom noj. Koj tsis tuaj yeem siv yuav dej cawv, luam yeeb, khoom noj rau cov tsiaj yug hauv tsev, lossis tejyam uas tsis yog khoom noj (xws li tshuaj txhuam hniav, tshuaj da dej, lossis ntawv siv tom chav plob).
- CalFresh cov nyiaj pab siv tau yuav luag txhua rau ntawm cov kiab khw muag khoom noj thiab cov chaw muag khoom noj. Rau cov chaw nyob ze ntawm koj uas lees daim npav EBT, thov mus saib hauv: <https://www.ebt.ca.gov> lossis <https://www.snapfresh.org>.
- CalFresh cov nyiaj pab tsuas yog muab rau koj thiab cov neeg hauv koj tsev neeg xwb. Saib xyuas koj cov nyiaj pab kom nyab xeeb. Tsis txhob muab koj tus nab npawb PIN tshaj tawm. Tsis txhob khaws koj tus nab npawb PIN nrog koj daim npav EBT.

### Yog kuv yog tus neeg tsis muaj tsev nyob yuav ua licas?

Thov qhia rau Lub Nroog paub kiag tamsis ntawd yog koj yog tus neeg tsis muaj tsev nyob yog li ntawd lawv thiaj tuaj yeem pab koj nrhiav ibqho chaw nyob los siv thov thiaj li lees paub koj daim ntawv thov thiab tau cov ntawv ceebtoom ntsig txog koj kis los tom Lub Nroog. Rau CalFresh, tsis muaj tsev nyob txhais tau tias koj:

- A. Nyob hauv ib lub tsev pheb suab, ib tog tsev, lossis tej chaw nyob uas zoo sib xws li hais los no.
- B. Nyob hauv lwm tus neeg lossis lwm tsev neeg lub tsev tsis ntev dua 90 hnuv uake.
- C. Pw hauv ibqho chaw uas tsis yog chaw pw, lossis ib txwm yeej tsis siv ua chaw pw (txoj kev taug ntawm lub tsev loj, ib chav loj hauv ib lub tsev, lossis lwm qhov chaw uas zoo sib xws li hais los no).

---

---

## Nplooj Ntawv Ntsig Cov Ntaub Ntawv - Thov siv thiab khaws cia ua koj cov ntaub ntawv teev tseg.

---

---

## COV CAI THIAB LUB LUAG HAUJLWM

### Koj muaj lub luag haujlwm:

- Muab cov ntaub ntawv xav tau qhia rau Lub Nroog los txiav txim txog koj qhov muaj cai.
- Muab cov ntaub ntawv pov thawj koj muaj qhia rau Lub Nroog thaum xav tau nws.
- Hais qhia txog tej kev txawv txav yog xav tau. Lub Nroog yuav muab cov ntaub ntawv qhia rau koj xws li yam dabtsi, thaum twg, thiab yuav hais qhia licas. Yog koj tsis tau raws li koj tsev neeg qhov yuav tsum tau hais qhia, tej zaum koj kis yuav raug kaw lossis koj li CalFresh cov nyiaj pab yuav tau tsawg dua lossis raug tso tseg.
- Nrhiav, tau txais, thiab ua ib txoj haujlwm lossis koom rau lwm txoj haujlwm yog Lub Nroog qhia rau koj tias nws yuav tsum muaj nyob rau hauv koj kis.
- Koom tes kom txhij txhua nrog lub nroog, xeev, lossis tsoomfwv cov neeg lis haujlwm yog koj kis raug xaiv muab rov qab los saib xyuas dua lossis tshuaj ntsuam xyuas kom paub meej tias koj qhov muaj cai thiab them kev pabcuam raug muab xam raug lawm. Tsis tau koom tes rau hauv cov kev rov qab saib xyuas dua no yuav ua rau poob koj cov nyiaj pabcuam.
- Them txhua yam ntawm CalFresh cov nyiaj pab uas koj tsis muaj cai tau txais rov qab.

### Koj muaj cai:

- Rov qab xa ib daim ntawv thov rau CalFresh uas yog tsuas qhia koj lub npe, qhov chaw nyob, thiab kos npe rau xwb.
- Kom Lub Xeev pab ib tug kws txhais lus pub dawb yog koj xav tau ib tug kws txhais lus.
- Hais kom cov ntaub ntawv uas muab rau Lub Nroog raug ceev tseg zoo tsis pub lwm tus neeg paub, tshwj tsis yog lub chaw tswj xyuas cov nyiaj pabcuam ntawm Lub Nroog siv.
- Thim koj daim ntawv thov tau txhua lub sijhawm ua ntej Lub Nroog yuav txiav txim qhov muaj cai.
- Thov kev pab sau koj daim ntawv thov rau CalFresh thiab muaj cai tau txais ib daim ntawv piav qhia txog cov cai kav.
- Thov pab nrhiav cov ntaub ntawv pov thawj uas xav tau.
- Raug saib taus, muaj kev sib hawm, thiab sib hwm, thiab tsis muaj kev ntxub ntxaug.
- Tau txais CalFresh cov nyiaj pab kom tsis pub dhau 3 hnuv yog koj muaj cai rau Kis Pabcuam Sai Sai.
- Thaum koj tso npe thov kev pab, Lub Nroog yuav nrhiav ib lub sijhawm tsim nyog los xam phaj koj thiab koj qhov muaj cai yuav raug txiav txim kom tsis pub dhau 30 hnuv.
- Muaj lub sijhawm tsawg kawg yog 10 hnuv los muab cov ntaub ntawv ua pov thawj rau Lub Nroog thiaj tau coj los txiav txim rau qhov muaj cai.
- Tau txais daim ntawv ceebtoom tsawg kawg yog 10 hnuv ua ntej Lub Nroog yuav tso lossis tso tseg koj li CalFresh cov nyiaj pab.
- Sib sablaj txog koj kis nrog rau Lub Nroog thiab rov qab los saib xyuas dua txog koj kis thaum koj thov kom ua.
- Thov kom muaj kev taug xyuas ob tog lus dua rau hauv 90 hnuv yog koj tsis pom zoo koj kis ntawm CalFresh nrog Lub Nroog. Yog koj thov kom rov qab taug xyuas ob tog lus dua rau koj kis ntawm CalFresh, koj li CalFresh cov nyiaj pab tseem nyob li qhov qub kom mus txog thaum kev taug xyuas ob tog lus tag lossis thaum lub sijhawm kev txiav txim qhov kev lees paub tiav, licas los tau yog ua ntej ntawd. Koj tuaj yeem thov kom Lub Nroog qhia txog koj cov nyiaj pab uas pauv hloov kom mus txog rau thaum kev taug xyuas ob tog lus tag thiaj zam tsis tau them cov nyiaj pab uas tau them tshaj rau koj ntawd rov qab. Yog Tus Kws Saib Xyuas Txoj Cai Lij Choj txiav txim raws li koj qhov kev thov, Lub Nroog yuav muab cov nyiaj pab uas tau txiav tawm ntawd them rov qab rau koj.
- Nug txog koj cov cai thov hais kom pab taug xyuas ob tog lus dua lossis thov kev pabcuam raug cai rau ntawm tus xovtooj hu dawb—**1-800-952-5253** lossis rau cov neeg hnouv lus tsis zoo lossis tham lus tsis tau ces siv TDD, **1-800-952-8349**. Tej zaum koj yuav tau txais kev pab raug cai rau ntawm lub chaw lis haujlwm hauv ib cheeb tsam ntawm koj lub chaw lossis chaw lis haujlwm pab cov cai rau cov neeg pej xeem.
- Coj ib tug phooj ywg lossis ib tug neeg nrog koj tuaj rau tom lub rooj taug xyuas ob tog lus yog tsis xav tuaj ib leeg.
- Tau txais kev pab los tom Lub Nroog los mus tso npe xaiv tsa.
- Hais qhia qhov txawv txav uas koj tsis tas yuav tsum hais qhia, yog nws yuav ua rau koj li CalFresh cov nyiaj pab lossis cov nyiaj ntsuab pab dawb nces siab ntxiv.
- Muab cov ntaub ntawv pov thawj ntawm koj tsev neeg cov nqi siv nyiaj uas yuav pab ua kom koj tau txais cov nyiaj pab hauv CalFresh ntau ntxiv qhia rau lawv. Yog tsis muab cov ntaub ntawv pov thawj qhia rau Lub Nroog txhais tau tias koj tsis muaj cov nqi siv nyiaj ntawd thiab koj tsis tuaj yeem tau txais cov nyiaj pab hauv CalFresh ntxiv tau.
- Qhia rau Lub Nroog paub yog koj xav kom ib tug neeg los siv koj cov nyiaj pab hauv CalFresh rau koj tsev neeg lossis pab txhawb nrog rau koj kis CalFresh (Tus Neeg Sawv Cev Raug Cai).

### Thov nqa thiab saib xyuas cia ua koj cov ntaub ntawv teev tseg

## Kev Nplua thiab Txoj Cai Kav

Koj tabtom ua txhaum ib txoj cai lij choj yog koj muab cov ntaub ntawv cuav lossis tsis yog los sau, lossis tsis muaj txhua yam ntaub ntawv qhia raws li lub homphiaj kom tau txais CalFresh cov nyiaj pab uas koj tsis muaj cai tau txais, lossis ua kom pab tau ib tug neeg los txais cov nyiaj pab uas lawv tsis muaj cai los txais. Koj yuav tsum them ibqho kev pab uas koj tsis muaj cai tau txais rov qab.

Kuv nkag siab tias yog kuv...	Kuv yuav...
<p><b>Txhob txwm ua txhaum ibqho cai lij choj los ntawm ibqho xws li txuas mus ntxiv no:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• npog cov ntaub ntawv lossis sau cov lus cuav</li> <li>• siv daim npav electronic benefit transfer (EBT) uas yog lwm tus neeg li lossis cia lwm tus neeg siv kuv daim npav.</li> <li>• siv CalFresh cov nyiaj pab mus yuav dej cawv lossis luam yeeb</li> <li>• ua lag luam, muag, lossis muab CalFresh cov nyiaj pab lossis cov npav EBT pub dawb</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• poob CalFresh cov nyiaj pab ntev txog 12 lub hlis rau qhov ua txhaum thawj zaug thiab yuav raug them txhua yam kev pab uas CalFresh tau them tshaj rau kuv ntawd rov qab</li> <li>• poob CalFresh cov nyiaj pab ntev txog 24 lub hlis rau qhov ua txhaum zaum thib ob thiab yuav raug them txhua yam kev pab uas CalFresh tau them tshaj rau kuv ntawd rov qab</li> <li>• poob CalFresh cov nyiaj pab mus tag ib txhis rau qhov ua txhaum zaum thib peb thiab yuav raug them txhua yam kev pab uas CalFresh tau them tshaj rau kuv ntawd rov qab</li> <li>• raug nplua nyiaj siab txog \$250,000, raug lub txim siab txog 20 xyoo, lossis raug nplua ob yam tibi</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• muab CalFresh cov nyiaj pab ua lag luam rau feem tshuaj raug tswj kav, xws li yeeb tshuaj</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• poob CalFresh cov nyiaj pab ntev txog 24 lub hlis rau qhov ua txhaum thawj zaug</li> <li>• poob CalFresh cov nyiaj pab mus tag ib txhis rau qhov ua txhaum zaum thib ob.</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• muab cov ntaub ntawv cuav qhia xws li kuv yog leej twg thiab kuv nyob qhov twg kom kuv tuaj yeem tau txais CalFresh cov nyiaj pab ntxiv</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• poob CalFresh cov nyiaj pab ntev txog 10 xyoo rau txhua zaus ua txhaum</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• kev raug txiav txim ua txhaum cai los ntawm kev ua lag luam lossis kev muag CalFresh cov nyiaj pab uas muaj tus nqi siab dua \$500, lossis siv CalFresh cov kev pab ua lag luam rau feem riam phom, mos txwv, lossis foob pob</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• poob CalFresh cov nyiaj pab mus tag ib txhis</li> </ul>

## Cov Ntaub Ntawv Tseem Ceeb rau Cov Tsis Yog Neeg Pej Xeem Ntawm Lub Tebchaws

- Koj tuaj yeem thov tso npe rau thiab tau txais CalFresh cov nyiaj pab rau cov neeg uas muaj cai, tseem tias koj tsev neeg muaj lwm tus neeg uas tsis muaj cai losxij. Piv txwv, cov niam-txiv nkag tuaj nyob hauv tebchaws tej zaum yuav thov tso npe rau CalFresh cov nyiaj pab rau lawv qhov yog neeg pej xeem Meskas lossis cov menyuam nkag tuaj nyob hauv tebchaws muaj cai, tseem tias cov niam-txiv yuav tsis muaj cai losxij.
- Kev tau txais cov khoom noj haus yuav tsis cuam tshuam dabtsi rau koj lossis koj tsev neeg qhov tseem yog neeg nkag tuaj nyob hauv tebchaws. Cov ntaub ntawv kev hla tebchaws yog tus kheej ntiag tus thiab ceev tseg tsis pub lwm tus neeg paub.
- Qhov tseem yog neeg nkag tuaj nyob hauv tebchaws ntawm cov neeg tsis yog neeg pej xeem hauv lub tebchaws uas muaj cai tso npe thov cov nyiaj pab yuav raug tshuaj xyuas los ntawm Tsoomfww Meskas Lub Tsev Lis Haujlwm Pabcuam Neeg Pej Xeem thiab Kev Hla Tebchaws (USCIS). Tsoomfww txoj cai lij choj hais tias lub chaw USCIS tsis tuaj yeem siv cov ntaub ntawv no rau lwmyam tau tshwj tsis yog kis tau ua txhaum kev dag noj dag haus.

## Kev Xaiv Tsis Thov

Koj tsis muab cov ntaub ntawv kev hla tebchaws, cov nab npawb Social Security, lossis cov ntaub ntawv rau ib tug neeg ntawm tsev neeg uas tsis yog neeg pej xeem hauv tebchaws uas tsis tau thov rau CalFresh cov nyiaj pab coj los qhia. Lub Nroog yuav tsum paub lawv cov nyiaj khwv tau los thiab cov ntaub ntawv thiaj txiav txim raug raws li koj tsev neeg cov nyiaj pab. Lub Nroog yuav tsis hu losyog tiv tauj rau lub chaw USCIS mus nug txog cov neeg uas tsis tau tso npe thov rau CalFresh cov nyiaj pab.

## Kev Siv Cov Nab Npawb Social Security (SSN)

Txhua tus neeg uas tso npe thov rau CalFresh cov nyiaj pab yuav tsum muab tus nab npawb SSN qhia, yog koj muaj ib tug, lossis muaj ntaub ntawv pov thawj qhia tau tias koj twb tau thov ib tug nab npawb SSN lawm (xws li tsab ntawv tuaj tom Lub Chaw Lis Haujlwm Social Security). Lub Nroog tuaj yeem tsis kam lees muab CalFresh cov nyiaj pab rau koj lossis ib tug neeg ntawm koj tsev neeg uas tsis muab tug nab npawb SSN qhia rau peb. Qee cov neeg uas tsis tas muab cov nab npawb SSNs qhia rau peb los yeej tau txais kev pab muaj xws li, cov neeg raug tsim txom hauv tsev, cov neeg ua pov thawj rau kev foob yam ua txhaum cai lij choj, thiab cov neeg raug tsim txom los ntawm kev ua lag luam neeg.

## Kev them tshaj

Qhov no txhais tias koj tau txais CalFresh cov nyiaj pab ntau dua qhov koj yuav tsum tau txais. Koj yuav tsum tau them tus nqi no rov qab yog Lub Nroog tau ua yuam kev lossis yog nws tsis yog raws li lub homphiaj. Koj cov nyiaj pab tej zaum yuav tau tsawg dua lossis raug tso tseg. Cov tsev hais plaub, lwm lub chaw sau nqi, lossis tsoomfww nom tswv lub chaw sau nqi yuav siv koj tus nab npawb SSN los sau cov nqi ntawm cov nyiaj pab uas tseem tshuav nuj nqi.

## Kev hais qhia

Txhua yim neeg uas tau txais CalFesh cov nyiaj pab yuav tsum tau hais qhia txog tejyam muaj kev pauv hloov. Koj Lub Nroog yuav qhia rau koj txog yam pauv hloov uas yuav tsum tau hais qhia, yuav hais qhia rau lawv licas, thiab thaum twg mam hais qhia rau lawv. Yog tsis tau hais qhia txog tejyam muaj kev pauv hloov no tej zaum yuav ua rau koj li CalFresh cov nyiaj pab tau tsawg dua lossis raug tso tseg. Koj tuaj yeem hais qhia tau yog muaj tejyam tshwm sim uas yuav ua rau koj cov nyiaj pab tau siab ntxiv tuaj, xws li thaum khwv nyiaj tau tsawg.

## Thov nqa thiab saib xyuas cia ua koj cov ntaub ntawv teev tseg



---

---

## Kev Taug Xyuas Ob Tog Lus

Koj muaj cai thov hais kom Taug Xyuas ob tog lus yog koj tsis pom zoo nrog ibqho kev txiav txim rau koj daim ntawv thov lossis koj cov nyiaj pab txuas mus ntxiv. Koj tuaj yeem thov kom Taug Xyuas ob tog lus rau hauv 90 hnub txij hnub Lub Nroog txiav txim tag thiab koj yuav tsum qhia txog lub laj thawj ntawm qhov koj xav foob hais qhov tsis txaus siab. Daim ntawv ceebtoom txog qhov pom zoo lossis tsis kam lees uas koj txais los tom Lub Nroog yuav muaj cov ntaub ntawv qhia txog kev thov hais kom rov qab Taug xyuas ob tog lus yog yuav ua licas. Yog koj thov foob hais ibqho tsis txaus siab ua ntej kev txiav txim, tej zaum koj li CalFresh cov nyiaj pab tseem yuav siv tau mus li qub kom mus txog rau thaum muaj kev txiav txim.

## Tsis muaj kev ntxub ntxaug

Nws yog Lub Xeev thiab thiab Lub Nroog txoj cai tswjfw m uas txhua tus neeg yuav raug saib tau, thiab raug hawm thiab muaj meej mom sib luag. Raws li tsoomfwv txoj cai lij choj thiab Meskas Lub Tsev Haujlwm Ua Qoob Loo (USDA) Txoj Cai Tswjfw m tau txwv tsis pub kom muaj kev ntxub ntxaug txog ib haiv neeg twg, cev nqaij daim tawv, neeg keeb kwm, txivneeg losyog pojnim, hnub nyoog, kev ntseeg xaj xaj nam, kev ntseeg kam kas moos, lossis kev xiam oob qhab.

Yuav foob hais ibqho tsis txaus siab txog kev ntxub ntxaug, tuaj yeem tiv tauj rau koj Lub Nroog Tus Kws Pab Txuas Lus Neeg Pej Xeem Txoj Cai, lossis sau ntawv lossis hu xovtooj mus rau USDA lossis California Lub Tsev Haujlwm Pabcuam Sawv Daws (CDSS):

USDA, Tus Thawj Coj  
Office of Civil Rights, Room 326-W  
Whitten Building  
1400 Independence Ave. S.W.  
Washington D.C. 20250-9410  
1-202-720-5964 (ua suab thiab TDD)

CDSS  
Civil Rights Bureau  
P.O. BOX 944243, M.S. 8-16-70  
Sacramento, CA 94244-2430  
1-866-741-6241 (Xovtooj Hu Dawb)

USDA yog ib lub chaw tswvnum muab vaj huam sib luag rau sawv daws.

## Txoj Cai Kev Ceev Ntiag Tug thiab Kev Tshaj Tawm

Koj tabtom muab tus kheej cov ntaub ntawv nyob hauv daim ntawv thov. Lub Nroog siv cov ntaub ntawv no los txheeb xyuas seb koj puas muaj cai rau cov nyiaj pab. Yog koj tsis muab cov ntaub ntawv no qhia, Lub Nroog yuav tsis kam lees koj daim ntawv thov. Koj muaj cai rov qab los saib xyuas, pauv hloov, lossis kho cov ntaub ntawv uas koj tau muab rau Lub Nroog. Lub Nroog yuav tsis muab koj cov ntaub ntawv tshaj tawm lossis tsis muab nws qhia rau lwm tus neeg, tshwj tsis yog koj tau pom zoo lossis tsoomfwv thiab Lub Xeev txoj cai lij choj pub kom lawv ua tau. Lub Nroog yuav siv lub koos pij thawj txheeb xyuas qhov tseeb ntawm cov ntaub ntawv no, suav txog Txheej Txheem Kev Txheeb Xyuas Qhov Tseeb Ntawm Cov Nyiaj Tau Los thiab Cov Nyiaj Khwv Tau Los (IEVS). Cov ntaub ntawv no yuav raug siv los soj qab xyuas raws li cov cai kav kev pabcuam thiab kev tswj xyuas qhov kev pabcuam. Lub Nroog yuav muab cov ntaub ntawv no qhia rau lwm lub chaw lis haujlwm ntawm tsoomfwv thiab Lub Xeev rau kev tshuaj ntsuam xyuas raws kab lis kev cai, nrog rau kev yuam siv txoj cai lij choj rau lub homphiaj ntawm cov neeg khiav kom txhob raug ntes, thiab nrog rau cov chaw lis haujlwm ntiag tug txog kev sau cov nqi txeeb aws. Lub Nroog yuav txheeb xyuas qhov kev hla tebchaws ntawm cov neeg hauv yim neeg uas tabtom tso npe thov cov nyiaj pab los ntawm kev tiv tauj rau lub chaw USCIS. Cov ntaub ntawv uas Lub Nroog tau los tom cov chaw lis haujlwm no tej zaum yuav cuam tshuam rau koj qhov muaj cai thiab them kev pabcuam.

## Kev Rov Qab Saib Xyuas Kis Foob

Tej zaum kis yuav raug xaiv saib xyuas ntxiv kom paub meej tias koj qhov muaj cai raug xam raug lawm. Koj yuav tsum koom tes txhua yam nrog Lub Nroog, Lub Xeev, lossis tsoomfwv tus neeg lis haujlwm rau ibqho kev tshuaj ntsuam lossis ibqho rov qab saib xyuas dua, suav txog ibqho kev tswj xyuas kev rov qab saib xyuas zoo. Tsis tau koom tes nrog qhov kev rov qab saib xyuas dua no tuaj yeem ua rau koj cov nyiaj pab poob tau.

## Cov Cai Kav Ua Haujlwm rau CalFresh

Lub Nroog yuav muab ibqho haujlwm pabcuam rau koj. Lawv yuav qhia rau koj yog nws yog txoj haujlwm ua yeem dawb lossis yog txoj haujlwm koj yuav tsum tau ua. Yog koj muaj ib txoj haujlwm uas yuav tsum tau ua thiab koj tsis tau ua nws, tej zaum koj cov nyiaj pab yuav raug tso kom tshuav tsawg dua lossis raug tso tseg.

Tej zaum koj yuav tsis muaj cai tau txais kev pab hauv CalFresh yog koj nyuam qhuav tawm haujlwm tsis ntev los no.

## Kev Siv EBT

Txhua yam kev pab uas raug muab rho los ntawm koj tus as-qhauj ua ntej koj, ib tug neeg hauv koj tsev neeg, lossis koj tus neeg sawv cev raug cai hais qhia txog daim npav EBT lossis tus PIN poob lossis raug nyiaj yuav **tsis** raug muab them rov qab.

Kev siv koj daim npav EBT los ntawm koj, ib tug neeg hauv tsev neeg, koj tus neeg sawv cev raug cai, lossis ib tug neeg uas koj yeem muab koj daim npav EBT thiab tus PIN rau nws los ntawm kev tso cai ntawm koj thiab ibqho nyiaj pab uas raug muab rho tawm los ntawm koj tus as-qhauj yuav **tsis** raug muab them rov qab.

Yog koj tsis hais qhia txog ib tug neeg uas koj tsis xav cia nws siv koj cov nyiaj pab tau koj tus PIN thiab koj tsis tau hloov tus PIN, ibqho nyiaj pab raug siv yuav **tsis** raug muab them rov qab.

---

---

## Thov nqa thiab saib xyuas cia ua koj cov ntaub ntawv teev tseg

---

---

**CEEVTOOM**

**Thov siv tus cwj mem kua dub lossis xiav vim nyeem tau yoojyim thiab theej tau pom zoo tshaj. Thov sau koj cov nqe lus teb. Yog koj xav tau chaw seem ntau ntxiv sau teb rau ib(cov) nqe lus nug, siv nplooj ntawv 10 tshooj "Chaw Seem Sau Ntxiv" thiab muab lwm cov ntaub ntawv tso nrog uake yog xav sau muab cov ntaub ntawv sau ntxiv. Thov saib xyuas kom zoo tias nqe lus nug twg uas koj sau rau lwm daim nplooj ntawv lossis lwm qhov chaw seem sau ntxiv .**

**1. TUS NEEG THOV COV NTAUB NTAUV**

LUB NPE (LUB NPE, NPE NRUB NRAB, LUB XEEM)	LWM LUB NPE (NPE HLUAS, NPE HU UASI, THIAB LWMYAM)	TUS NAB NPAWB SOCIAL SECURITY (YOG KOJ MUAJ IB TUG THIAB TABTOM TSO NPE THOV RAU COV NYIAJ PAB)		
CHAW NYOB TOM TSEV LOSSIS TXOJ KEV MUS RAU TOM KOJ LUB TSEV	NROOG	XEEV	ZIS QHAUJ	
CHAW XA NTAUV (YOG TXAWV QHOV CHAW SAUM TOJ SAUD)	NROOG	XEEV	ZIS QHAUJ	
XOVTOOJ HAUUV TSEV	CHAW NYOB EMAIL			
XOVTOOJ TOM CHAW UA HAUJLWM/LWM TUS XOVTTOOJ PAUV HLOOV/XOVTOOJ XA NTAUB NTAUV	Kuv xav tau cov ntaub ntawv ntsig txog kuv kis los ntawm email. <input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog			

Puas yog koj tsis muaj tsev nyob?  Yog  Tsis Yog **Yog yog**, thov qhia rau Lub Nroog paub kias tamsis ntawd yog koj tsis muaj tsev nyob, yog li ntawd lawv thiab tuaj yeem pab koj xam ibqho chaw koj los siv kom muaj kev lees paub koj daim ntawv thov thiab tau daim ntawv ceebtoom ntsig txog koj kis los tom lub nroog.

Koj nyiam nyeem hom ntawv dabtsi (tsis yog ntawv Askiv)? \_\_\_\_\_  
 Koj nyiam tham lus dabtsi (tsis yog lus Askiv)? \_\_\_\_\_

Lub Nroog yuav nrhiav ib tug kws txhais lus pab dawb rau koj. Yog koj lag ntseg lossis hnov lus tsis zoo thov khij rau ntawm nov

Koj puas muaj ibqho xiam oob qhab thiab xav tau kev pab tso npe thov?  Yog  Tsis Yog

Koj puas nyiam tso npe thov rau Medi-Cal? Yog koj teb tias **yog** Lub Nroog yuav siv koj cov nqe lus teb no pab nrhiav kom koj tau txais Medi-Cal.  Yog  Tsis Yog

Puas yog koj tsev neeg cov nyiaj tau los tag nrho tsawg dua \$150 thiab cov nyiaj ntsuab nyob ntawm tes, cov nyiaj tshv thiab cov nyiaj khaws tseg hauv cov as-qhauj muaj \$100 lossis tsawg dua?  Yog  Tsis Yog

Puas yog koj tsev neeg cov nyiaj tau los tag nrho muab tso uake thiab cov nyiaj ntsuab nyob ntawm tes lossis nyiaj tshv thiab cov nyiaj khaws tseg hauv cov as-qhauj tsawg dua cov nqi xauj tsev/nqi them yuav tsev thiab nqi dej losyog hluav taws xob ubno tso uake?  Yog  Tsis Yog

Koj yog ib tse neeg ua haujlwm cog qoob loo raws caij nyoog lossis tsiv mus los muaj cov khoom muaj nqi tsis tshaj \$150 thiab tsis hais koj cov nyiaj tau los yuav tsis muaj lawm lossis koj yuav tsis tau nyiaj ntau dua \$25 rau 10 hnuv tom ntej no.  Yog  Tsis Yog

Kuv nkag siab tias kev kos npe rau daim ntawv thov no yuav muaj kev txhaum yog siv ntaub ntawv cuav (sau cov ntaub ntawv tsis muaj tseeb), uas:

- Kuv twb nyeem, lossis twb muab nyeem rau kuv mloog lawm, xws li cov ntaub ntawv nyob hauv daim ntawv thov no thiab kuv cov nqe lus teb rau hauv daim ntawv thov no.
- Kuv cov nqe lus teb rau cov nqe lus nug yeej muaj tseeb tiag thiab ua tiav raws li kuv txoj kev paub.
- Txhua nqe lus teb uas kuv muab rau ntawm kuv daim ntawv thov yeej muaj tseeb tiag thiab ua tiav raws li kuv txoj kev paub.
- Kuv twb nyeem lossis twb muab nyeem rau kuv mloog lawm thiab kuv nkag siab thiab pom zoo txog Cov Cai thiab Lub Luag haujlwm (Cov Cai Kav Kev Pabcuam Nplooj 1) rau ntawm CalFresh qhov kev pabcuam.
- Kuv twb nyeem lossis twb muab nyeem rau kuv mloog lawmm, Cov Cai thiab Lub Luag haujlwm (Cov Cai Kav Kev Pabcuam Nplooj 2 txog 3)
- Kuv nkag siab tias kev muab cov ntaub ntawv cuav lossis tsis muaj tseeb, zais lossis tsis kam qhia qhov tseeb kom muaj cai raug xaiv rau CalFresh yog kev dag noj dag haus. Kev dag noj dag haus tuaj yeem yog ibqho kev ua txhaum cai lij choj uas yuav ua rau kuv thiab/lossis kuv yuav raug thaiv tsis tau txais CalFresh cov nyiaj pab rau ib lub sijhawm (lossis mus tag ib txhis).
- Kuv nkag siab tias Cov Nab Npawb Social Security lossis qhov kev hla tebchaws rau cov neeg hauv tsev neeg uas tabtom thov cov nyiaj pab tej zaum yuav raug muab qhia rau cov chaw lis haujlwm tsim nyog ntawm tsoomfwv raws li tsoomfwv txoj cai lij choj pub ua tau.

KOS NPE NTAUV TUS NEEG THOV (LOSSIS TUS NEEG LOJ HAUUV TSEV NEEG/TUS NEEG SAWV CEV RAUG CAI*/TUS NEEG SAIB XYUAS)	HNUB
---	------

**\*Yog koj muaj ib Tug Neeg Sawv Cev Raug Cai thov teb nqe lus nug 2 nyob ntawm nplooj ntawv txuas mus ntxiv kom tiav.**

**2. TUS NEEG SAWV CEV RAUG CAI NTAWM TSEV NEEG**

Koj yuav tso cai rau ib tug neeg muaj hnuv nyoog 18 lossis tshaj rod sav los pab koj tsev neeg nrog rau koj cov nyiaj pab ntawm CalFresh. Tus neeg no tuaj yeem hais lus tam rau koj thaum xam phaj, pab koj sau cov ntaub ntawv foos kom tiav, yuav khoom rau koj, thiab hais qhia txog tejyam txawv txav tam rau koj. Koj yuav tsum them ibqho nyiaj pab rov qab yog koj tau txais yuam kev vim tus neeg no muab cov ntaub ntawv rau Lub Nroog thiab ibqho nyiaj pab uas koj tsis xav tau koj los siv yuav tsis raug muab hloov rov qab. Yog koj yog ib Tug Neeg Sawv Cev Raug Cai koj yuav tsum muab cov ntaub ntawv ua pov thawj ntawm koj tus kheej thiab tus neeg thov qhia rau Lub Nroog.

Koj puas xav tau ib tug neeg los pab koj ua koj kis ntawm CalFresh?  Yog  Tsis Yog

Yog **yog**, sau tshooj txuas mus ntxiv no kom tiav:

TUS NEEG SAWV CEV RAUG CAI LUB NPE:	TUS NEEG SAWV CEV RAUG CAI TUS NAB NPAWB XOVTUOJ:
-------------------------------------	---

Koj puas xav tau ib tug neeg los txais thiab siv CalFresh cov nyiaj pab tam rau koj tsev neeg?  Yog  Tsis Yog

Yog **yog**, sau tshooj txuas mus ntxiv no kom tiav:

LUB NPE:	NAB NPAWB XOVTUOJ:
----------	--------------------

CHAW NYOB:	NROOG	XEEV	ZIS QHAUJ
------------	-------	------	-----------

**3. HAIV NEEG/HAIV NEEG TSAWG**

Cov ntaub ntawv ntawm haiv neeg thiab haiv neeg tsawg yog xaiv tau. Tuaj yeem lees paub tias cov nyiaj pab yuav raug muab rau txhua tus neeg yam tsis muaj kev cais txog hom haiv neeg, cev nqaij daim tawv, lossis neeg keeb kwm hauv lub tebchaws. Koj cov nqe lus teb yuav tsis cuam tshuam dabtsi rau koj qhov muaj cai lossis cov nyiaj pab. Khij rau txhua nqe uas phim rau koj. Txoj cai lij choj hais tias Lub Nroog yuav tsum teev tseg koj pawg haiv neeg tsawg thiab hom haiv neeg.

Khij rau kem plaub fab no yog koj tsis xav muab koj cov ntaub ntawv ntsig hom haiv neeg lossis haiv neeg tsawg qhia rau Lub Nroog. Yog koj tsis xav muab qhia, Lub Nroog tsuas nkag mus saib cov ntaub ntawv no rau ntawm pej xeem cov ntaub ntawv cai xwb.

<b>HAIV NEEG TSAWG</b>	Koj puas yog haiv neeg Hispanic lossis Latino? <input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog	Yog koj yog haiv neeg keeb kwm Hispanic lossis Latino, koj puas xav rau koj tus kheej tias koj yog: <input type="checkbox"/> Neeg Mev(Mexican) <input type="checkbox"/> Neeg Puerto Rican <input type="checkbox"/> Neeg Cuban <input type="checkbox"/> Lwmyam
----------------------------	--	---

**KEEB KWM HOM HAIV NEEG/HAIV NEEG TSAWG**

- Neeg Dawb  Neeg Keeb Kwm Amesliskas Isdias lossis Alaskan  Neeg Dub lossis Asfabliskas Asmesliskas
- Lwmyam lossis Tsuam Tsoov \_\_\_\_\_
- Neeg As-xis (Yog khij rau qhov no lawm, thov xaiv ib lossis ntau dua ibqho raws li txuas mus ntxiv no):
- Neeg Fillipino  Neeg Suav  Neeg Yij Pooj  Neeg Cas Pus Cias  Neeg Kaus Lim  Neeg Nyab Laj  Neeg As-xis Isdias
- Neeg Nplog
- Lwmyam Neeg As-xis (hais qhia kom meej) \_\_\_\_\_
- Neeg Keeb Kwm Hawaiian lossis Lwmyam Haiv Neeg Nyob Hauv Thooj Av Dej Hia Txwv Pacific (Yog khij rau qhov no lawm, thov xaiv ib lossis ntau dua ibqho raws li txuas mus ntxiv no):  Neeg Keeb Kwm Hawaiian
- Neeg Guamanian lossis Chamorro  Neeg Samoan

**4. CAI XAIV XAM PHAJ**

Koj yuav tsum tau xam phaj nrog Lub Nroog los sib tham txog koj daim ntawv thov thiaj yuav tau txais CalFresh cov nyiaj pab. Kev Xam Phaj rau CalFresh ib txwm xam phaj hauv xovtoo, tshwj tsis yog koj sau rau hauv koj daim ntawv thov tias yuav mus xam phaj tom Lub Nroog lossis koj nyiam xam phaj tim ntsej tim muag. Kev xam phaj tim ntsej tim muag tsuas muaj thaum lub sijhawm ua haujlwm ntawm Lub Nroog xwb.

- Thov khij rau kem plaub fab no yog koj nyiam xam phaj tim ntsej tim muag.
- Thov khij rau kem plaub fab no yog koj xav tau lwmyam kev pab yoojyim vim koj xiam oob qhab.
- Thov khij rau cov kem plaub fab hauv qab no yog koj nyiam xam phaj rau yav nruab hnuv.
- Hnuv:  Hnuv No  Khoom rau hnuv tom ntej  Hnuv twg los tau  Hnuv Monday  Hnuv Tuesday  Hnuv Wednesday  
 Hnuv Thursday  Hnuv Friday

Lub Sijhawm:  Sawv ntxov  Dhau sawv ntxov  Tav su  Tav su dua  Lub sijhawm twg los tau

**5. LWMYAM KEV PABCUAM**

Hauv koj tsev neeg puas muaj ib tug tau txais kev pab los ntawm tsoomfwm (Kev Pab Ib Ntus Rau Yam Xav Tau Ntawm Tsev Neeg, Hom Kev Pab TANF Rau Haiv Neeg Tsawg, Medicaid, Hom Kev Pab Khoom Noj Loj Hlob Zoo [CalFresh], Kev Pab Thuaj Thuaj Pais(GA)/Kev Pabcuam Thaum Muaj Xwm Txheej Kub Ntxhov, thiab lwmyam)?  Yog  Tsis Yog

YOG <b>YOG</b> , LEEJ TWG?	QHOV CHAW TWG (LUB NROOG/XEEV)?
----------------------------	---------------------------------

YOG <b>YOG</b> , LEEJ TWG?	QHOV CHAW TWG (LUB NROOG/XEEV)?
----------------------------	---------------------------------



**6a. TSEV NEEG COV NTAUB NTAWV**

Sau cov ntaub ntawv txuas mus ntxiv no kom tiav rau txhua tus neeg loj nyob hauv lub tsev uas koj yuav khoom noj thiab npaj puas mov rau lawv thiab suav koj nrog tibsi. **Yog tabtom tso npe thov rau cov neeg tsis yog neeg pej xeem hauv tebchaws uas koj tabtom tso npe thov rau, thov teb cov nqe lus nug 6b thiab 6c kom tiav. Yog tsis yog, mus rau nqe lus nug 6d.**

Tus nab npawb Social Security yog xaiv tau rau cov neeg uas tsis tso npe thov rau cov nyiaj pab. Koj yuav tsum teb cov nqe lus nug hauv qab no rau txhua tug neeg uas tabtom tso npe thov cov nyiaj pab.

<b>TABTOM TSO NPE THOV RAU COV NYIAJ PAB</b> (✓ khij rau qhov Yog lossis Tsis Yog)	<b>LUB NPE</b> (Lub Xeem, Lub Npe, Thawj Tus Niam Ntawv Ntawm Lub Npe Nruab Nrab)	Tus neeg no txheeb ze koj licas?	<b>HNUB YUG</b>	<b>TXIVNEEJ LOSYOG POJNIAM (T LOSSIS P)</b>	<b>NEEG PEJ XEEM MESKAS lossis NEEG HAUV LUB TEBCHAWS</b> (✓ khij rau qhov Yog lossis Tsis Yog) Yog <b>tsis yog</b> , sau nqe lus 6b hauv qab no	<b>TUS NAB NPAWB SOCIAL SECURITY</b>
<input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog		<b>tus kheej</b>			<input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog	
<input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog					<input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog	
<input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog					<input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog	
<input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog					<input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog	
<input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog					<input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog	

Thov sau cov npe ntawm ib tug neeg uas nyob nrog koj uas tsis tau yuav khoom noj thiab npaj puas mov noj nrog koj:

LUB NPE	LUB NPE
LUB NPE	LUB NPE

**6b. TUS NEEG TSIS YOG NEEG PEJ XEEM HAUV TEBCHAWS COV NTAUB NTAWV - SAU COV NPE RAU HAUV NQE LUS NUG 6A SAUM TOJ SAUD UAS YOG COV TSIS YOG NEEG PEEJ XEEM HAUV LUB TEBCHAWS THIAB TABTOM TSO NPE THOV KEV PAB.**

<b>Lub Npe</b>	<b>Hnub Nkag tuaj rau Meskas (yog paub)</b>	<b>Muab ibqho txuas mus ntxiv no qhia (yog paub):                      Tus Nab Npawb Phau Ntawv Hla Tebchaws, Tus Nab Npawb Tso Npe Neeg Txawv Tebchaws, thiab lwmyam.</b>	<b>Puas muaj tus neeg pab txhawb nqa? (✓ khij rau qhov Yog lossis Tsis Yog) Yog <b>yog</b>, sau nqe lus nug 6c hauv qab no kom tiav:</b>
		HOM NTAUB NTAWV: _____ NAB NPAWB NTAUB NTAWV: _____	<input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog
		HOM NTAUB NTAWV: _____ NAB NPAWB NTAUB NTAWV: _____	<input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog
		HOM NTAUB NTAWV: _____ NAB NPAWB NTAUB NTAWV: _____	<input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog

Ib tug neeg muaj npe saum toj saud puas tau ua haujlwm lossis ua tub rog rau hauv tebchaws Meskas tsawg kawg yog 10 xyoo (40 zeeg ntawm peb lub hlis)?  Yog  Tsis Yog

Yog **yog**, leej twg? \_\_\_\_\_  
 Ib tug neeg muaj npe saum toj saud puas muaj, lossis puas tau thov rau, lossis lawv puas tau npaj tso npe thov rau hom Vixaj-T lossis Vixaj-U, kev thov lus tso cai VAWA?  Yog  Tsis Yog

Yog **yog**, leej twg? \_\_\_\_\_

**6c. TUS NEEG TSIS YOG NEEG PEJ XEEM HAUV TEBCHAWS UAS RAUG PAB TXHAWB NQA COV NTAUB NTAWV - Sau cov nqe lus nug hauv nqe lus nug 6b saum toj saud kom tiav uas yog tus neeg tsis yog neeg pej xeem hauv tebchaws uas raug pab txhawb nqa thiab tabtom tso npe thov kev pab.**  
 Tus neeg pab txhawb nqa no puas tau kos npe rau daim ntawv I-864?  Yog  Tsis Yog **Yog yog**, thov teb rau nqe lus nug tshuav ntawd. Yog tus neeg pab txhawb nqa tau kos npe rau daim ntawv I-134 lawm ces hla nqe lus nug no.

Tus neeg pab txhawb nqa no puas nquag pab nyiaj?  Yes  No **Yog yog**, ntau npaum licas? \$ \_\_\_\_\_

Tus neeg pab txhawb nqa no puas nquag pab ibqho raws li txuas mus ntxiv no (khij rau txhua qhov uas phim)?

xauj tsev  ris-tsho  khoom noj  lwmyam \_\_\_\_\_

TUS NEEG PAB TXHAWB NQA LUB NPE	LEEJ TWG YOG TUS NEEG RAUG PAB TXHAWB NQA?	TUS NEEG PAB TXHAWB NQA TUS NAB NPAWB XOVT00J
TUS NEEG PAB TXHAWB NQA LUB NPE	LEEJ TWG YOG TUS NEEG RAUG PAB TXHAWB NQA?	TUS NEEG PAB TXHAWB NQA TUS NAB NPAWB XOVT00J

**6d. Cov tub-ntxhais kawm ntawv**

Puas muaj ib tug neeg uas tabtom tso npe thov cov nyiaj pab mus kawm ntawv qeb siab lossis tsev kawm ntawv qhia ua haujlwm?

Yog  Tsis Yog Yog **yog**, thov teb rau nqe lus nug no.

Yog **tsis yog**, hla mus rau nqe lus nug tom ntej.

Lub Npe ntawm Tus Neeg No	Lub Npe Tsev Kawm Ntawv/Lub Chaw Qhia Ua Haujlwm	Qhov Tau Tso Npe Kawm Nyob Licas Lawm (✓ khij rau ibqho)	Koj Puas Ua Haujlwm?
		<input type="checkbox"/> Ib nrab sijhawm lossis ntau dua <input type="checkbox"/> Tsawg dua ib nrab sijhawm Cov units: _____	Cov sijhawm teev ua haujlwm toj ib asthiv: _____
		<input type="checkbox"/> Ib nrab sijhawm lossis ntau dua <input type="checkbox"/> Tsawg dua ib nrab sijhawm Cov units: _____	Cov sijhawm teev ua haujlwm toj ib asthiv: _____

**6e. Puas muaj ib tug kws tu menyuam nrog nyob hauv koj tsev neeg?**  Yog  Tsis Yog Yog **yog**, leej twg? \_\_\_\_\_

Thov teb cov nqe lus nug ntsig txog tus(cov) menyuam txuas mus ntxiv:

Tus(cov) menyuam no puas raug saib xyuas hauv tsev raws li tug neeg nyob nrog los ntawm lub tsev hais plaub hais?  Yog  Tsis Yog

Koj puas xav kom tus kws tu tus(cov) menyuam raug suav nrog rau hauv koj kis ntawm CalFresh? Yog **yog**, tus kws tu menyuam cov nyiaj tau los uas koj txais yuav raug suav tias tsis yog cov nyiaj khwv tau los. Yog **tsis yog**, tus kws tu menyuam cov nyiaj tau los yuav tsis muab suav tias tsis yog cov nyiaj khwv tau los.  Yog  Tsis Yog

**7. Tsis Yog Cov Nyiaj Khwv Tau Los**

Cov nyiaj tau los uas tsis yog los ntawm kev ua haujlwm (tsis yog khwv tau los) koj puas tau coj mus siv yuav khoom noj thiab npaj puas mov rau ib tug neeg?  Yog  Tsis Yog

Yog **yog**, thov teb nqe lus nug no. Yog **tsis yog**, hla mus rau nqe lus nug tom ntej.

Khij txhua hom ntawm qhov tsis yog cov nyiaj khwv tau los uas tso npe thov los ntawm cov ua qauv piv txwv no (tej zaum yuav muaj lwmyam uas tsis muaj npe rau ntawm no):

- |  |  |  |
|--|--|--|
| <input type="checkbox"/> Tus nab npawb Social Security   | <input type="checkbox"/> Qub tub rog cov nyiaj pab, lossis Tub Rog cov nyiaj so laus   | <input type="checkbox"/> Cov nyiaj muaj yeej los ntawm kev twv txiaj/raug lej          |
| <input type="checkbox"/> SSI/SSP   | <input type="checkbox"/> Kev pab nyiaj txiaj (Nyiaj pab dawb/nyiaj qiv txais/nyiaj pab txhawb kev nkawm ntawv rau tom tsev kawm ntawv) | <input type="checkbox"/> Kev pab xauj tsev/khoom noj/tris-tsho hnab                    |
| <input type="checkbox"/> Cov Nyiaj Ntsuab pab dawb   | <input type="checkbox"/> Nyiaj khoom plig  | <input type="checkbox"/> Pab kas phais lossis kev pab them nqi raug raws cai           |
| <input type="checkbox"/> CalWORKs/TANF/GA/GR/CAPI  | <input type="checkbox"/> Pab Kas Phais Tsis Muaj Haujlwm Ua/Pab Kas Phais Xiam Oob Qhab ntawm Lub Xeev (SDI)                           | <input type="checkbox"/> Cov nyiaj los ntawm tus kheej xiam oob qhab lossis so haujlwm |
| <input type="checkbox"/> Chav nyob thiab chaw so (los ntawm tus tswv muab rau xauj)                                    | <input type="checkbox"/> Tus Neeg Ua Haujlwm Cov Nyiaj Hli   | <input type="checkbox"/> Cov nyiaj pab rau qhov raug ntaus                             |
| <input type="checkbox"/> Nyiaj So Laus   |  | <input type="checkbox"/> Lwmyam _____  |
| <input type="checkbox"/> Nyiaj Tu Menyuaam/Tus Txij Nkawm  |  |  |
| <input type="checkbox"/> Tsoomfww/tus neeg ua haujlwm xiam oob qhab hauv tuam txhab tshab ciav hlau lossis kev so laus |  |  |

Tus neeg yuav tau cov nyiaj yog leej twg?	Los ntawm qhov chaw twg?	Ntau npaum licas?	Nquag Tau Txais Heev Npaum Licas? (ib zaug, txhua asthiv, txhua hli, lossis lwmyam)	Puas Xav Tias Yuav Tau Txuas Mus Ntxiv? (✓ Khij rau qhov Yog lossis Tsis Yog)
		\$		<input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog
		\$		<input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog
		\$		<input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog
		\$		<input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog

Yog qhov nyiaj tau los no yuav tsis tau txais mus ntxiv lawm, thov piav qhia:

**8. Cov nyiaj khwv tau los**

Cov nyiaj tau los ntawm kev ua haujlwm (nyiaj khwv tau los) koj puas coj mus siv yuav khoom noj thiab npaj puas mov rau ib tug neeg?

Yog  Tsis Yog

Yog **yog**, thov teb nqe lus nug no. Yogtsis **yog**, hla rau nqe lus nug 9.

**CEEBTOOM:** Yog tus kheej txoj haujlwm ces sau nqe lus nug 8a.

Thov sau txhua yam nyiaj tau los **ua ntej** txiav se tawm lossis lov lwmyam nyiaj tawm (tag nrho cov nyiaj tau los).

Piv txwv qhov nyiaj khwv tau los yog (cov ua piv txwv no yog txoj haujlwm ua puv sijhawm, ua ib ntus, txoj haujlwm ua raws caij nyoog, lossis kev mus kawm cob qhia, thiab lwmyam uas tsis muaj npe nyob rau ntawm nov):

- Cov Nqi Dag Zog
- Cov Nyiaj Nqi Tes
- Cov Nyiaj Pub Dawb
- Cov Nyiaj Hli
- Nyiaj ke kawm ke ua haujlwm (cov tub-ntxhais kawm ntawv)

Tus Neeg Ua Haujlwm	Tus Tswvnum Lub Npe thiab Chaw Nyob	Tus Tswvnum Tus Nab Npawb Xov-tooj	Tus Nqi Ua Haujlwm Toj Teev	cov si-jhawm teev ua haujlwm toj ib asthiv	Nquag them sai npaum licas? (Ib asthiv ib zaug, txhua hli, lwmyam)	Tag nrho cov nyiaj khwv tau los uas tau txais hauv lub hli no	Puas Xav Tias Yuav Tau Txuas Mus Ntxiv? (✓Khij rau qhov Yog los-sis Tsis Yog)
			\$			\$	<input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog
			\$			\$	<input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog
			\$			\$	<input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog
			\$			\$	<input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog

Yog qhov nyiaj tau los no yuav tsis tau txais mus ntxiv lawm, thov piav qhia:

Ib tug neeg puas tau poob haujlwm, tau hloov txoj haujlwm, tawm ntawm ib txoj haujlwm, lossis raug txo cov sijhawm teev ua haujlwm hauv 60 hnub dhau los?  Yog  Tsis Yog

YOG <b>YOG</b> , LEEJ TWG?	HNUB POOB HAUJLWM, TAWM HAU-JLWM, LOSSIS HLOOV TXOJ HAUJLWM	HNUB KAWG UAS TAU TXAIS COV NYIAJ HLI
LUB LAJ THAWJ?		

Puas muaj ib tug neeg mus tawm tsam?  Yog  Tsis Yog

YOG <b>YOG</b> , LEEJ TWG?	HNUB MUS TAWM TSAM	HNUB KAWG UAS TAU TXAIS COV NYIAJ HLI
LUB LAJ THAWJ?		

**8a. Tus Kheej Txoj Haujlwm**

Cov neeg hauv tsev neeg uas muaj tus kheej txoj haujlwm yuav txiav cov nqi siv tiag tiag ntawm tus kheej txoj haujlwm lossis yuav lov 40% los ntawm tus kheej txoj haujlwm cov nyiaj tau khwv tau los. Yog koj xaiv cov nqi siv tiag tiag, koj yuav tsum muab cov ntaub ntawv pov thawj nqi siv nyiaj qhia rau Lub Nroog.

Tus neeg ntawm tus kheej txoj haujlwm	Hnub pib ua txoj haujlwm lag luam	Hom lag luam thiab lub npe	Tag nrho cov nyiaj tau los hauv ib lub hli	Tus kheej txoj haujlwm cov nqi siv nyiaj (thov ✓ khij rau ibqho)
			\$	<input type="checkbox"/> 40% ntawm tus nqi sib npaug zos ibyam <input type="checkbox"/> Cov nqi siv tiag tiag \$ _____
			\$	<input type="checkbox"/> 40% ntawm tus nqi sib npaug zos ibyam <input type="checkbox"/> Cov nqi siv tiag tiag \$ _____
			\$	<input type="checkbox"/> 40% ntawm tus nqi sib npaug zos ibyam <input type="checkbox"/> Cov nqi siv tiag tiag \$ _____
			\$	<input type="checkbox"/> 40% ntawm tus nqi sib npaug zos ibyam <input type="checkbox"/> Cov nqi siv tiag tiag \$ _____
			\$	<input type="checkbox"/> 40% ntawm tus nqi sib npaug zos ibyam <input type="checkbox"/> Cov nqi siv tiag tiag \$ _____

**9. Cov Nqi Tu Tsev Neeg Tus Menyuum/Tus Neeg Loj**

Koj lossis ib tug neeg puas tau yuav khoom noj thiab npaj puas mov rau ib tug neeg raug tu ntawm ib tug menyuum, tus neeg loj xiam oob qhab, lossis lwm tus neeg nyob nrog yog li ntawd koj lossis lwm tus neeg thiaj yuav tuaj yeem mus ua haujlwm, mus kawm ntawv, mus xyaum kawm cob qhia, lossis nrhiav haujlwm ua?  Yog  Tsis Yog  
 Yog **yog**, thov teb rau nqe lus nug no. Yog **tsis yog**, hla mus rau nqe lus nug tom ntej.

Leej twg thiaj tau txais kev tu?	Leej twg thiaj yuav pab tu? (sau lub npe thiab qhov chaw nyob ntawm tus kws pab tu)	Cov nqi them rau yog puas tsawg?	Nquag them sai npaum licas? (Txhua asthiv/txhua hli, lwmyam)
		\$	
		\$	
		\$	
		\$	

Ib tug neeg puas tau pab koj tsev neeg them txhua yam nqi lossis ibco nqi ntawm koj cov nqi them tu tus menyuum/tus neeg loj uas muaj npe saum toj saud?  Yog  Tsis Yog Yog **yog**, sau hauv qab no kom tiav:

Leej twg thiaj tau txais kev tu?	Leej twg thiaj yuav pab them?	Cov nqi them rau yog puas tsawg?	Nquag them sai npaum licas? (Txhua asthiv/txhua hli, lwmyam)
		\$	
		\$	

**10. Cov Them Cov Nqi Pab Yug Menyuum**

Koj lossis tb tug neeg uas koj yuav khoom noj thiab npaj puas mov rau koj puas pab them nyiaj pab yug tus menyuum, suav txog cov nqi them yug tus menyuum yav qub qab dhau los?  Yog  Tsis Yog Yog **yog**, thov teb nqe lus nug no. Yog **tsis yog**, hla mus rau nqe lus nug tom ntej.

Leej twg them cov nqi pab tu menyuum?	Tus(cov) menyuum lub npe uas yog cov yuav tau txais cov nyiaj them tu menyuum:	Cov nqi them rau yog puas tsawg?	Nquag them sai npaum licas? (Txhua asthiv/txhua hli, lwmyam)
		\$	
		\$	

**11. Tsev Neeg Cov Nqi Siv Nyiaj**

Koj lossis ib tug neeg uas koj yuav khoom noj thiab npaj puas mov rau koj puas pab them ibqho nqi siv nyiaj rau tsev neeg?  Yog  Tsis Yog Yog **yog**, thov teb nqe lus nug no. Yog **tsis yog**, hla mus rau nqe lus nug tom ntej.

**CEEBTOOM:** Tsis txhob tso nrog cov nqi them uas pab them nqi vaj tse xws li HUD lossis Tshooj 8. Cov nyiaj pab them rau cov nqi cua kub thiab cua txias, xovtooj, lwmyam nqi ubno, thiab qhov chaw nyob rau cov tsis muaj tsev nyob thiab koj tsis tas yuav sau raws li cov nuj nqi tshuav tiag tiag.

Hom Cov Nqi Siv Nyiaj	Puas Muaj Nqi Siv Nyiaj?	Leej twg them?	Qhov Nyiaj Tshuav Nuj Nqi	Nquag Tau Txais Daim Ntawv Nqi Sai Npaum Licas? (txhua asthiv/bxhua hli)
Them nqi xauj tsev lossis nqi tsev	<input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog		\$	
Cov nqi se vaj tse thiab nqi pab kas phais (yog nyias tau txais nyiaj cov nqi los tom cov nqi xauj tsev lossis yuav tsev)	<input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog		\$	
Roj cua, hluav taws xob, lossis lwm yam roj av siv rau cua kub lossis cua txias, xws li taws rauv lossis roj qhov cub (yog nyias tau txais nyiaj cov nqi los tom cov nqi xauj tsev lossis yuav tsev)	<input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog			
Xovtooj/xovtooj ntawm tes	<input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog			
Cov Nqi Them Chaw Nyob Rau Cov Tsis Muaj Tsev Nyob	<input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog			
Nqi dej, dej vuab tsuab, khoom vuab tsuab	<input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog			
Puas muaj ib tug neeg uas tsis nyob hauv koj tsev neeg pab koj them cov nqi hais los saum toj saud? <input type="checkbox"/> Yog <input type="checkbox"/> Tsis Yog Yog <b>yog</b> , thov sau kom tiav.		Leej twg thiaj yuav pab them?	Ntau npaum licas? \$	Nquag them sai npaum licas?

Koj tsev neeg puas tau txais, lossis vam tias yuav tau txais cov nyiaj pab them cov nqi los tom Lub Tsev Haujlwm Pab Them Nqi Hluav Taws Xob losyog Roj Cua Rau Tsev Neeg Khwv Nyiaj Tau Tsawg (LIHEAP)?  Yog  Tsis Yog

**12. Cov Nqi Khomob:**

Koj lossis ib tug neeg puas tau yuav khoom noj thiab npaj puas mov noj rau ib tug neeg laus (hnuv nyoog 60 lossis tshaj rod saud) lossis ib tug neeg xiam oob qhab uas cov nqi khomob tshaj qhov tau pab pas phais tseg?  Yog  Tsis Yog Yog **yog**, thov teb nqe lus nug no. Yog **tsis yog**, hla mus rau nqe lus nug tom ntej.

**CEEBTOOM:** Tsis txhob sau cov npe ntawm tus txij nkawm lossis cov menyuum uas tau txais cov nqi pab them rau cov neeg nyob nrog rau ibqho SSI lossis tus neeg xiam oob qhab lossis dig muag. Sau cov nqi siv nyiaj uas koj xav tias yuav muaj rau yav tom ntej sai sai no.

Cov nyiaj pub them rau cov nyiaj khomob yog:

- |  |  |   |
|--|--|---|
| <input type="checkbox"/> Khomob lossis saib xyuas hniav  | <input type="checkbox"/> Cov nqi pab kas phais Medicare (Medi-Cal sib pab them cov nqi, thiab lwmyam)                                    | <input type="checkbox"/> Cov nqi thauj mus los (qhov deb lossis tus nqi) thiab qhov chaw nyob tau txais kev khomob lossis kev pabcuam |
| <input type="checkbox"/> Pw khomob rau tom tsev khomob/mus khomob uas tsis pw tom tsev khomob/ kev tu mob        | <input type="checkbox"/> Cov nqi ua hniav cuav, khoom pab kom hnov lus thiab cov khoom cuav  | <input type="checkbox"/> Daim ntawv sau yuav tsom iav qhov muag thiab cov iav   |
| <input type="checkbox"/> Cov nqi sau yuav tshuaj khomob  | <input type="checkbox"/> Saib xyuas ib tug neeg tuaj koom kom tsim nyog raws li lub hnuv nyoog, qhov muaj mob, lossis qhov tsis muaj zog | <input type="checkbox"/> Daim ntawv sau yuav khoom siv thiab khoom pab khomob   |
| <input type="checkbox"/> Cov nqi pab kas phais pov hwm Kev Noj Qab Haus Huv thiab Kev Khomob Rau Tom Tsev Khomob | <input type="checkbox"/> Cov nqi ntawm cov puas mov noj tau npaj rau ib tug neeg tuaj koom   | <input type="checkbox"/> Cov nqi kuaj xyuas cov tsiaj (khoom noj, nqi tshuaj kws kho tsiaj, thiab lwmyam)                             |
|  | <input type="checkbox"/> Daim ntawv sau yuav tshuaj rau tom lub chaw muag tshuaj khomob  |   |

Lub Npe ntawm Tus Neeg Laus/Tus Neeg Xiam Oob Qhab	Tus Nqi Siv Nyiaj	Nquag them sai npaum licas? (txhua hli, txhua asthiv, lwmyam)	Yog hom nqi dabtsi? (cov nqi sau daim ntawv yuav tshuaj, hniav cuav, cov puas mov noj rau tus neeg tuaj koom, thiab lwmyam)	Tsev neeg puas tau txais ibqho nqi siv nyiaj khomob rov qab? (los ntawm Medi-Cal, pab kas phais, tus neeg hauv tsev neeg, thiab lwmyam)
	\$			YOG <b>YOG</b> , LEEJ TWG: NTAU NPAUM LICAS: \$
	\$			YOG <b>YOG</b> , LEEJ TWG: NTAU NPAUM LICAS: \$
	\$			YOG <b>YOG</b> , LEEJ TWG: NTAU NPAUM LICAS: \$
	\$			YOG <b>YOG</b> , LEEJ TWG: NTAU NPAUM LICAS: \$

**13. Ib tug neeg puas tau txais cov khoom noj los ntawm ibqho raws li txuas mus ntxiv no?**  Yog  Tsis Yog Yog **yog**, thov teb nqe lus nug no. Yog **tsis yog**, hla mus rau nqe lus nug tom ntej.

- Lub chaw noj mov uake ntawm cov neeg laus/xiam oob qhab
- Txoj haujlwm pab khoom noj los ntawm ib lub koom haum Neeg Keeb Kwm Asmesliskas
- Lwm txoj haujlwm pab khoom noj

YOG <b>YOG</b> , LEEJ TWG?	QHOV CHAW TWG?
YOG <b>YOG</b> , LEEJ TWG?	QHOV CHAW TWG?

**14. Puas muaj ib tug neeg nyob rau ntawm ibqho chaw raws li txuas mus ntxiv no?**  Yog  Tsis Yog Yog **yog**, thov teb nqe lus nug no. Yog **tsis yog**, hla mus rau nqe lus nug tom ntej.

- Tsev Pheeb Suab Rau Cov Tsis Muaj Tsev Nyob
- Tsev Pheeb Suab rau cov pojniem raug ntaus
- Kev Tshwj Tseg rau Cov Neeg Keeb Kwm Asmesliskas
- Lub chaw pab kho Kev Quav Tshuaj/Dej Cawv kom rov zoo los
- Lub chaw tsim kho/Lub chaw rau txim (Tsev Qhov Taub lossis Tsev Rau Txim)
- Lub chaw nyob rau pawg neeg dig qhov muag/xiam oob qhab
- Tsoomfwv cov vaj tse pub rau nyob
- Tsev khomob kabmob hlwb/lub chaw saib xyuas mob hlwb
- Tsev Khomob
- Lub Chaw Saib Xyuas Mus Nteev lossis Lub Chaw Pab Chaw Nyob thiab Saib Xyuas

Tus Neeg Lub Npe	Lub Npe ntawm Lub Chaw Saib Xyuas (Lub Chaw Loj, Tsev Pheeb Suab, Lub Chaw Pab Kev Yoojyim, thiab lwmyam)	Hnuv Vam Tias Yuav Tawm Mus (yog qhia tau)

**15. Puas muaj ib tug neeg nyob nrog koj uas muaj hnuv nyoog 60 xyoo lossis tshaj rod saud thiab tsis tuaj yeem mus yuav khoom noj thiab ua puas mov noj tau ywj pheej vim xiam oob qhab?**  Yog  Tsis Yog

YOG **YOG**, LEEJ TWG?



**16. Tsev Neeg Cov Nyiaj Txiag**

Koj lossis ib tug neeg puas muaj ibqho nyiaj txiag (nyiaj ntsuab, nyiaj tso tom tuam txhab nyiaj, Daim Ntawv Pov Thawj Faj Nyiaj, cov nyiaj nqis peev ua lag luam thiab cov nyiaj qiv txais, thiab lwmyam)?  Yog  Tsis Yog **Yogyog**, thov teb rau nqe lus nug no. Yog **tsis yog**, hla mus rau nqe lus nug tom ntej.

Khij rau txhua hom nyiaj txiag muaj npe hauv qab no:

- |  |   |  |
|--|---|--|
| <input type="checkbox"/> Cov as-qhauj Nyiaj/Credit Union (Nyiaj tshev) | <input type="checkbox"/> Cov Nyiaj Qiv Txais Ua Lag Luam              | <input type="checkbox"/> Cov nyiaj nqis peev ua lag luam |
| <input type="checkbox"/> Cov as-qhauj Nyiaj/Credit Union (Nyiaj tshev) | <input type="checkbox"/> Kob nyiaj sib koom tes uake los ntawm ob tog | <input type="checkbox"/> Cov nyiaj qiv txais             |
| <input type="checkbox"/> Tub Faj Nyiaj Kom Nyab Xeeb                   | <input type="checkbox"/> Daim Ntawv Pov Thawj Faj Nyiaj (CD)          | <input type="checkbox"/> Lwmyam: _____                   |
| <input type="checkbox"/> Cov Nyiaj Cog Lus Txuag Tseg                  | <input type="checkbox"/> Nyiaj ntsuab nyob ntawm tes                  |  |

Yog sib koom tus as-qhauj nrog lwm tus neeg thov hais qhia rau hauv qab no.

Rau txhua kem plaub fab uas tau khij saum toj saud, sau cov ntaub ntawv txuas mus ntxiv no kom tiav.

Cov khoom(nyiaj) no tawm npe yog leej twg li?	Yog hom khoom dabtsi?	Muaj Nqi Npau Licas?	Qhov Khoom no nyob qhov twg? (suav txog lub npe ntawm lub tuam txhab nyiaj lossis lub tuam txhab uas saib xyuas cov nyiaj tseg)
		\$	
		\$	
		\$	
		\$	

Hauv peb caum lub hlis dhau los koj lossis ib tug neeg hauv koj tsev neeg puas tau muab ibqho khoom muag, ua lag luam, muab pub dawb, lossis muab xa mus lwm qhov?  Yog  Tsis Yog

**17. Cov Nyiaj Pab Uas Muab Theej Tawm**

Koj lossis ib tug neeg ntawm koj tsev neeg puas tau raug txiav txim tias ua txhaum cai rau feem kev dag noj dag haus los ntawm kev txais SNAP cov nyiaj pab uas muab theej tawm los siv thov (tsoomfwv lub npe tam rau qhov kev pab khoom noj, uas paub tias yog CalFesh hauv California ) cov nyiaj pab hauv ib lub xeev tomqab Lub Cuaj Hli 22, 1996? Yog **yog**, leej twg? \_\_\_\_\_

Yog  Tsis Yog

**18. Kev Siv Cov Nyiaj Pab Ua Txhaum Cai**

Koj lossis ib tug neeg ntawm koj tsev neeg puas tau raug txiav txim tias ua txhaum cai rau feem kev ua lag luam txhaum cai (tso cai lwm tus siv lossis muag cov npav EBT rau lwm tus) SNAP cov nyiaj pab muaj nqi txog \$500 lossis tshaj rod saud tomqab Lub Cuaj Hli 22, 1996? Yog **yog**, leej twg? \_\_\_\_\_

Yog  Tsis Yog

**19. Kev Ua Lag Luam Rau Cov Nyiaj Pab mus rau feem Yeeb Tshuaj**

Koj lossis ib tug neeg ntawm koj tsev neeg puas raug txheeb xyuas pom tias ua txhaum cai rau feem ua lag luam rau SNAP cov nyiaj pab mus rau feem yeeb tshuaj tomqab Lub Cuaj Hli 22, 1996? Yog **yog**, leej twg? \_\_\_\_\_

Yog  Tsis Yog

**20. Kev Ua Lag Luam Rau Cov Nyiaj Pab mus rau feem Riam Phom lossis Foob Pob**

Koj lossis ib tug neeg ntawm koj tsev neeg puas raug txheeb xyuas pom tias ua txhaum cai rau feem ua lag luam rau SNAP cov nyiaj pab mus feem riam phom, mos txwv, lossis foob pob tomqab Lub Cuaj Hli 22, 1996? Yog **yog**, leej twg? \_\_\_\_\_

Yog  Tsis Yog

**21. Kev Khiav Qhov Ua Txhaum Cai Loj Heev**

Puas yog koj lossis ib tug neeg ntawm koj tsev neeg npog lossis khiav kom dim qhov kev foob, tsis raug coj mus nyob txim, lossis tsis tau mus nyob tom qhov taub rau ibqho ua txhaum cai loj heev lossis tau ua txhaum cai loj heev? Yog **yog**, leej twg? \_\_\_\_\_

Yog  Tsis Yog

**22. Kev Ua Txhaum Cai Thaum Rau Txim Ib Ntus/Tso Tawm Los Ua Ntej**

Koj lossis ib tug neeg ntawm koj tsev neeg puas tau raug ib lub tsev hais plaub txheeb xyuas pom tias tau ua txhaum cai thaum rau txim ib ntus lossis tso tawm los ua ntej? Yog **yog**, leej twg? \_\_\_\_\_

Yog  Tsis Yog

---

---

**Qhov Chaw Seem Sau Ntxiv**

---

---

**SAU Rau Qhov Chaw Seem Sau Ntxiv**

---

**TSIS TXHOB SAU RAU KOM TIAV - TSUAS YOG LUB NROOG SIV XWB**

**IF THE ANSWER IS YES TO ANY OF THE QUESTIONS BELOW - EXPEDITE**

Is the household's gross income less than \$150 and cash on hand, or in checking and savings accounts \$100 or less?

Yes  No

Is the household's combined gross income and cash on hand or on checking and savings accounts less than the combined rent/mortgage and appropriate utility allowance?

Yes  No

Is the household a destitute migrant/seasonal farm worker household with liquid resources not exceeding \$100 and does not expect to receive more than \$25 in next 10 days?

Yes  No